

# WIEŚĆ GMINNA

## Z CHMIELNIKA



GMINA  
CHMIELNIK

Pismo Samorządu Terytorialnego  
BŁĘDOWA TYCZYŃSKA \* BORÓWKI \* CHMIELNIK \* WOLA RAFAŁOWSKA \* ZABRATÓWKA

BŁĘDOWA TYCZYŃSKA \* BORÓWKI \* CHMIELNIK \* WOLA RAFAŁOWSKA \* ZABRATÓWKA

Grudzień

2025

Nr 2/2025



*Aby Święta Bożego Narodzenia  
były Bliskością i Spokojem,  
a Nowy Rok – Dobrym Czasem.*

*Konstanty Ildefons Gałczyński*

***Z okazji zbliżających się  
Świąt Bożego Narodzenia  
składamy serdeczne życzenia  
spokojnych, pełnych ciepła  
i rodzinnej atmosfery chwil.  
Życzymy, aby ten wyjątkowy czas  
spędzony z bliskimi przyniósł wiele radości,  
miłości oraz wzruszeń.***

***Niech Nowy 2026 Rok będzie czasem sukcesów,  
nowych wyzwań i spełnionych marzeń,  
a wzajemna serdeczność i życzliwość  
towarzyszy Wam każdego dnia.***

***Przewodniczący Rady Gminy  
Adam Ziobro***

***Wójt Gminy  
Krzysztof Grad***

***Chmielnik, Boże Narodzenie 2025 r.***



# W NUMERZE

## URZĄD GMINY INFORMUJE \_\_\_\_\_ 3

|                                                                                                    |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Sesje Rady Gminy Chmielnik _____                                                                   | 3 |
| 100 urodziny Pana Walentego Pieńczaka _____                                                        | 4 |
| Platforma e-usług publicznych w Gminie Chmielnik _____                                             | 4 |
| System kaucyjny _____                                                                              | 5 |
| Dożynki Gminne 2025 _____                                                                          | 7 |
| Realizacja w 2025 roku Podkarpackiego Programu Odnowy Wsi na lata 2021-2025 we wsi Chmielnik _____ | 8 |

## OŚWIATA I KULTURA \_\_\_\_\_ 9

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Sukcesy naszych uczniów powodem do dumy _____                      | 9  |
| Lekcje patriotyzmu w Szkole Podstawowej w Zabratówce _____         | 10 |
| 3 miejsce w Ogólnopolskim Programie Aktywna Szkoła _____           | 11 |
| Cyberbezpieczeństwo – świadomość i odpowiedzialność w sieci. _____ | 11 |

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sportowe podsumowanie roku 2025 Szkoła Podstawowa nr 3 im. Św. M. M. Kolbego w Chmielniku _____ | 12 |
| Aktywny 2025 rok – działania Stowarzyszenia „Nasza Wola” _____                                  | 13 |
| Magiczna podróż do krainy wyobraźni _                                                           | 15 |
| A niech to лихо... _____                                                                        | 16 |
| Spotkanie autorskie z Sylwią Kubik ____                                                         | 17 |
| Cześć, człowieku gór _____                                                                      | 18 |
| Aktywne popołudnie w Ranczo Stodoła                                                             | 19 |
| „Bibułkowe tradycje” _____                                                                      | 19 |



WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE

Z okazji świąt Bożego Narodzenia  
 życzę, aby obecność Boga, który urodził się dla ludzi,  
 ożywiała wiarę, nadzieję i miłość,  
 a świąteczny czas, wypełniony błogosławieństwem,  
 szczęściem i pokojem, przynosił dary, zrodzone z Bożej Miłości.  
 Niech dobre słowa oraz bliskość tych, którzy są dla nas ważni,  
 pozwalają docenić ducha Bożego Narodzenia.  
 Na Nowy 2026 Rok wszelkiej pomyślności,  
 zdrowia oraz poczucia bezpieczeństwa.

dr inż. Karol Ożóg  
 Wicemarszałek Województwa Podkarpackiego

# Urząd Gminy informuje

## SESJE RADY GMINY CHMIELNIK

Na ostatnich posiedzeniach Rady Gminy Chmielnik IX kadencji podjęto następujące uchwały:

### SESJA NR XVII

UCHWAŁA NR XVII/106/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 24 października 2025r. w sprawie pokrycia części kosztów gospodarowania odpadami komunalnymi z dochodów własnych niepochodzących z pobranej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w 2025 roku.

UCHWAŁA NR XVII/107/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 24 października 2025r. w sprawie ustalenia wynagrodzenia Wójta Gminy Chmielnik.

UCHWAŁA NR XVII/108/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 24 października 2025r. w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Chmielnik na 2025 rok.

UCHWAŁA NR XVII/109/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 24 października 2025r. w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Chmielnik na lata 2025-2029.

UCHWAŁA NR XVII/110/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 24 października 2025r. w sprawie zaciągnięcia pożyczki w Banku Gospodarstwa Krajowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu, w tym na wyprzedzające finansowanie działań realizowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej.

UCHWAŁA NR XVII/111/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 24 października 2025r. w sprawie zaciągnięcia zobowiązania ponad budżet 2025 roku.

### SESJA NR XVIII

UCHWAŁA NR XVIII/112/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 14 listopada 2025r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości pobieranego na terenie Gminy Chmielnik.

UCHWAŁA NR XVIII/113/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 14 listopada 2025r. w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii w Gminie Chmielnik na 2026 rok.

UCHWAŁA NR XVIII/114/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 14 listopada 2025r. w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Chmielnik na 2025 rok.

UCHWAŁA NR XVIII/115/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 14 listopada 2025r. w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Chmielnik na lata 2025-2029.



### Dane\* o wdrażaniu programu priorytetowego „Czyste powietrze” na terenie Gminy Chmielnik wg. stanu na dzień 30.09.2025 r.

- ✓ liczba złożonych wniosków o dofinansowanie – **320**
- ✓ liczba zawartych umów – **279**
- ✓ liczba przedsięwzięć zrealizowanych (umowy zakończone) – **140**
- ✓ sumaryczna kwota wypłaconych dotacji (umowy zakończone) – **5 405 039,62 zł**

\*Dane udostępnione przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Rzeszowie

### SESJA NR XIX

UCHWAŁA NR XIX/116/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 16 grudnia 2025 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia z Gminą Miasto Rzeszów.

UCHWAŁA NR XIX/117/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 16 grudnia 2025 r. w sprawie ustalenia wstępnej lokalizacji nowych przystanków komunikacyjnych.

UCHWAŁA NR XIX/118/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 16 grudnia 2025 r. w sprawie wyrażenia zgody na przekazanie w formie darowizny nieruchomości na rzecz Powiatu Rzeszowskiego.

UCHWAŁA NR XIX/119/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 16 grudnia 2025r. w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Chmielnik na 2025 rok.

UCHWAŁA NR XIX/120/2025 Rady Gminy Chmielnik z dnia 16 grudnia 2025r. w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Chmielnik na lata 2025-2029.

Treści uchwał Rady Gminy znaleźć można w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Chmielnik pod adresem [www.bip.chmielnik.pl](http://www.bip.chmielnik.pl) w dziale prawo lokalne – uchwały.

Adam Tereskiewicz  
Urząd Gminy Chmielnik



## 100 URODZINY PANA WALENTEGO PIEŃCZAKA

W dniu 8 grudnia 2025 roku Pan Walenty Pieńczak, mieszkaniec Błędowej Tyczyńskiej świętował swoje 100 urodziny. To wyjątkowa i piękna uroczystość, która nie zdarza się często. 100 lat życia to piękny wiek i tylko nie-licznym dane jest doczekać tak zacnego Jubileuszu.

Ten Jubileusz to również wielka duma dla mieszkańców oraz władz samorządowych Gminy.

W tym dniu wszyscy mieszkańcy gminy na czele z Panem Wójtem Krzysztofem Gradem ślali Panu Walentemu najserdeczniejsze życzenia.

Sto lat życia to czas wypełniony codziennymi radościami, troskami, pracą i zaangażowaniem społecznym, poświęceniem dla dobra bliskich. Czas bogaty w wiedzę i życiową mądrość. To przeogromna skarbnica prawdy, źródło nadziei z której korzystały, czerpiąc wiedzę i dojrzałość najdroższe osoby.

Z okazji tak pięknego Jubileuszu życzymy Panu Walentemu dużo zdrowia, wszelkiej pomyślności i pogody ducha na dalsze lata życia.



Agata Bolanowska  
Urząd Gminy Chmielnik

## PLATFORMA E-USŁUG PUBLICZNYCH W GMINIE CHMIELNIK



Fundusze Europejskie  
dla Podkarpacia



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



PODKARPACKIE  
przestrzeń otwarta

Gmina Chmielnik kończy realizację projektu „Platforma e-usług publicznych w Gminie Chmielnik”. Przedsięwzięcie jest współfinansowane z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Priorytetu nr FEPK.01 „Konkurencyjna i Cyfrowa Gospodarka” programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Podkarpacia 2021-2027. Wartość projektu wynosi 4 561 620,67 zł. Wysokość dofinansowania z Funduszy Europejskich to 3 755 219,04 zł.

Celem realizacji projektu jest rozwój społeczeństwa informacyjnego poprzez dostarczenie mieszkańcom i firmom e-usług oferowanych przez administrację lokalną.

Dzięki realizacji projektu uruchomiono Elektroniczne Biuro Obsługi Mieszkańca (EBOM) – portalu, na którym będą oferowane usługi przeznaczone dla osób fizycznych oraz podmiotów prawnych realizujących procedury administracyjne na terenie gminy. Petenci mogą zrealizować wiele spraw administracyjnych elektronicznie, bez konieczności osobistej wizyty w urzędzie, również system naliczania i uiszczania opłat będzie udostępniony dla wszystkich chętnych. Platforma ułatwi i przyspieszy prace UG Chmielnik i rady gminy.

Drugim filarem projektu jest uruchomienie systemu e-woda.

Zmodernizowano obecnie istniejący i system, który jest teraz dostosowany do specyfiki gminy. System pozwala m.in. na natychmiastowy dostęp do informacji o odbiorcach, strukturze sieci oraz parametrach rozliczania. Będzie automatycznie obsługiwał cały proces sprzedaży od zawarcia umowy z klientem, wprowadzenia do systemu odczytów z liczników, wystawienia faktur zgodnie z zatwierdzoną taryfą oraz przyjętym sposobem rozliczania do umieszczenia tych faktur w eBOM z możliwością zapłaty przez klienta.

Przedsięwzięcie wprowadza też nowe usługi przydatne dla mieszkańców : e-dziecko, e-dziennik i e-geodezja.

Kolejnymi ważnymi częściami projektu jest zapewnienie odpowiedniego poziomu cyberbezpieczeństwa dla całego planowanego systemu informatycznego gminy, digitalizacja zasobów urzędu (mapy, rejestry).

Uzupełnieniem projektu jest zapewnienie samorządowi (UG, szkoły, biblioteka, rada i inne jednostki podległe) odpowiedniego wyposażenia w sprzęt i oprogramowanie.

Realizacja projektu jest przełomem w funkcjonowaniu samorządu i jednostek podległych. Każdy mieszkaniec może załatwić istotne dla siebie sprawy lub pozyskać niezbędne informacje bez odwiedzania urzędu.

Marek Czarnota  
Urząd Gminy Chmielnik

## SYSTEM KAUCYJNY

# System kaucyjny wystartował w Polsce 1 października 2025 r.

To oznacza, że w sklepach zaczęły pojawiać się napoje w opakowaniach oznaczonych znakiem kaucji!



**SYSTEM KAUCYJNY** to mechanizm promujący recykling i ponowne wykorzystanie opakowań. W Polsce działa od października 2025 roku. Od 1 października w sklepach zaczęły pojawiać się napoje w opakowaniach objętych systemem, a więc takie, na których znajduje się wyraźny znak kaucji z jej kwotą.

## OZNAKOWANIE SYSTEMU KAUCYJNEGO

Przedsiębiorcy wprowadzający napoje w opakowaniach objętych systemem zobowiązani są do umieszczania na tych opakowaniach oznakowania wskazującego na objęcie opakowania systemem kaucyjnym i określającego wysokość kaucji:



### Butelki plastikowe o pojemności do 3 litrów

Przy zwrocie butelki plastikowej objętej systemem kaucyjnym, a więc ze znakiem systemu kaucyjnego, otrzymasz 50 groszy.

### Puszki metalowe o pojemności do 1 litra

Przy zwrocie puszki objętej systemem kaucyjnym, a więc ze znakiem systemu kaucyjnego, otrzymasz 50 groszy.

### Butelki szklane wielokrotnego użytku o pojemności do 1,5 litra

Przy zwrocie butelki szklanej objętej systemem kaucyjnym, a więc ze znakiem systemu kaucyjnego, otrzymasz złotówkę.

### Punktami zbiórki opakowań ze znakiem kaucji są:

- Wszystkie sklepy powyżej 200 m<sup>2</sup>, które oferują napoje w opakowaniach objętych systemem kaucyjnym,
- Sklepy poniżej 200 m<sup>2</sup>, w których sprzedawane są napoje w butelkach szklanych wielokrotnego użytku (obecnie na rynku dotyczy to przede wszystkim napojów piwnych),
- Pozostałe sklepy, które przystąpiły do systemu,
- Automaty kaucyjne dostępne także poza punktami handlowymi,
- Inne punkty zbiórki.

Źródło: [www.gov.pl/web/klimat/system-kaucyjny](http://www.gov.pl/web/klimat/system-kaucyjny)





**Informacja  
dla mieszkańców Gminy Tyczyn i Gminy Chmielnik  
w sprawie obowiązku złożenia deklaracji o wysokości opłaty  
za gospodarowanie odpadami komunalnymi**



W związku z przystąpieniem Gminy Tyczyn i Gminy Chmielnik do Celowego Związku Gmin „Eko-Logiczni” właściciele nieruchomości zamieszkałych położonych na terenie w/w gmin, którzy jeszcze nie dopełnili obowiązku złożenia deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi są zobowiązani do jej złożenia.

Deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi należy złożyć osobiście:

- w Biurze Celowego Związku Gmin „Eko-Logiczni”, ul. Armii Krajowej 42A, 36-030 Błażowa w godzinach pracy Biura, tj. poniedziałek, wtorek, czwartek od 7.00 do 15.00, środa od 7.00 do 16.00, piątek od 7.00 do 14.00;
- w Urzędzie Miasta i Gminy Tyczyn, ul. Rynek 18, 36-020 Tyczyn w godzinach pracy Urzędu, tj. od poniedziałku do piątku od godz. 7.30 do 15.30 (od dnia 01.01.2026 r. wyłącznie w czwartki od godz. 7.30 do 15.30, pokój nr 24);
- w Urzędzie Gminy Chmielnik, 36-016 Chmielnik 50 w godzinach pracy Urzędu, tj. od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 do 15.15 (od dnia 01.01.2026 r. wyłącznie w poniedziałki od godz. 7.15 do 15.15 pokój nr 6);
- w siedzibach gmin członkowskich (w dniach pełnionych dyżurów pracowników Związku), tj.:
  - w Urzędzie Gminy Hyżne, Hyżne 103, 36-024 Hyżne (pokój nr 7) - wyłącznie w poniedziałki w godz. od 7.30 do godz. 17.00;
  - w Urzędzie Gminy Lubenia, 36-042 Lubenia 131, Punkt Informacyjny - wyłącznie w poniedziałki w godz. od 7.30 do godz. 17.00;
  - w Urzędzie Miasta Dynów, ul. Rynek 2, 36-065 Dynów (pokój nr 4) - wyłącznie w piątki w godz. od 7.00 do 15.00;
  - w Urzędzie Gminy Dynów, ul. Ks. Ożoga 2, 36-065 Dynów (pokój nr 3) - wyłącznie w czwartki w godz. od 7.00 do 15.00;
- listownie na adres Celowy Związek Gmin „Eko-Logiczni”, ul. Armii Krajowej 42A, 36-030 Błażowa;
- poprzez e- Doręczenia - adres do doręczeń: AE:PL-38013-72154-DHFJG-21
- za pomocą Elektronicznej Skrzynki Podawcza – skrytka ePUAP/czgekologiczni/SkrytkaESP

Stawka opłaty dla właścicieli nieruchomości zamieszkałych na terenie gmin członkowskich wynosi: 29,00 zł miesięcznie od każdej osoby zamieszkującej nieruchomość, przy czym:

- w przypadku posiadania kompostownika przydomowego i kompostowania w nim bioodpadów, właścicielowi nieruchomości jednorodzinnej przysługuje zwolnienie z części opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w wysokości: 1,00 zł miesięcznie od każdej osoby zamieszkującej nieruchomość;
- w przypadku niewypełnienia obowiązku selektywnego zbierania odpadów komunalnych naliczana będzie opłata podwyższona, stanowiąca dwukrotność podstawowej stawki opłaty, tj. 58,00 zł miesięcznie od każdej osoby zamieszkującej nieruchomość.

**Informacja  
dla właścicieli nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe  
lub inne nieruchomości wykorzystywane  
na cele rekreacyjno-wypoczynkowe**

Na podstawie Uchwały Nr XI/40/2025 Zgromadzenia Celowego Związku Gmin „Eko-Logiczni” z dnia 13 sierpnia 2025 roku w sprawie postanowienia o odbieraniu odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne, właściciele nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe lub inne nieruchomości wykorzystywane na cele rekreacyjno-wypoczynkowe objęci zostali systemem odbioru odpadów komunalnych. W związku z powyższym zobowiązani są do złożenia deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, pod warunkiem, że chcą w tym systemie pozostawać.

Deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi należy złożyć osobiście:

- w Biurze Celowego Związku Gmin „Eko-Logiczni”, ul. Armii Krajowej 42A, 36-030 Błażowa w godzinach pracy Biura, tj. poniedziałek, wtorek, czwartek od 7.00 do 15.00; środa od 7.00 do 16.00, piątek od 7.00 do 14.00;
- w Urzędzie Miasta i Gminy Tyczyn, ul. Rynek 18 w godzinach pracy Urzędu, tj. od poniedziałku do piątku od godz. 7.30 do 15.30 (od dnia 01.01.2026 r. wyłącznie w czwartki od godz. 7.30 do 15.30, pokój nr 24);
- w Urzędzie Gminy Chmielnik, 36-016 Chmielnik 50 w godzinach pracy Urzędu, tj. od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.15 do godz. 15.15 (od dnia 01.01.2026 r. wyłącznie w poniedziałki od godz. 7.15 do 15.15 pokój nr 6);
- w siedzibach gmin członkowskich (w dniach pełnionych dyżurów pracowników Związku), tj.:
  - w Urzędzie Gminy Hyżne, Hyżne 103 (pokój nr 7) - wyłącznie w poniedziałki w godz. od 7.30 do godz. 17.00;
  - w Urzędzie Gminy Lubenia, Lubenia 131, Punkt Informacyjny (Parter) - wyłącznie w poniedziałki w godz. od 7.30 do godz. 17.00;
  - w Urzędzie Miasta Dynów, ul. Rynek 2 (pokój nr 4) - wyłącznie w piątki w godz. od 7.00 do 15.00;
  - w Urzędzie Gminy Dynów, ul. Ks. Ożoga 2, (pokój nr 3) - wyłącznie w czwartki w godz. od 7.00 do 15.00;
- listownie na adres Celowy Związek Gmin „Eko-Logiczni”, ul. Armii Krajowej 42A, 36-030 Błażowa;
- poprzez e- Doręczenia - adres do doręczeń: AE:PL-38013-72154-DHFJG-21
- za pomocą Elektronicznej Skrzynki Podawcza – skrytka ePUAP/czgekologiczni/SkrytkaESP



Od dnia 1 stycznia 2026 r. stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe lub innych nieruchomości wykorzystywanych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe wynosi: 290,00 zł za rok, bez względu na długość okresu korzystania z nieruchomości, natomiast w przypadku niewypełnienia obowiązku selektywnego zbierania odpadów komunalnych naliczana będzie opłata podwyższona, stanowiąca dwukrotność podstawowej stawki opłaty, tj. 580,00 zł za rok, bez względu na długość okresu korzystania z nieruchomości.

Natomiast właściciele nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe lub inne nieruchomości wykorzystywane na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, którzy nie chcą być włączeni do systemu odbioru odpadów komunalnych do dnia 14 grudnia 2025 r. (decyduje data doręczenia pisma do Biura Związku, a nie data stempla pocztowego) zobowiązani są złożyć Zarządowi Związku pisemne oświadczenie o wyłączeniu się z systemu odbierania odpadów komunalnych zorganizowanego przez Związek. Właściciele w przedmiotowym oświadczeniu wskazują przedsiębiorcę, z którym zawarli umowę na odbiór odpadów oraz dołączają do oświadczenia kopię umowy).





## DOŻYNKI GMINNE 2025

Tegoroczne Dożynki Gminne w Chmielniku zapisały się jako wydarzenie pełne wzruszeń, dumy oraz pielęgnowania lokalnego dziedzictwa. Choć niedzielny poranek, 24 sierpnia, przywitał mieszkańców chłodem i lekkim deszczem, już wkrótce słońce rozświetliło uroczystości, które zgromadziły na stadionie „Galicja” mieszkańców całej gminy oraz zaproszonych gości.



Obchody rozpoczęła uroczysta Msza Święta w Sanktuarium Matki Bożej Łaskawej w Chmielniku której przewodniczył bp Jan Wątroba. Dla parafii był to szczególny dzień – odpust ku czci patrona św. Bartłomieja Apostoła połączono z dożynkowym dziękczynieniem za tegoroczne plony.

W świątyni zgromadzili się mieszkańcy i sympatycy gminy, starostowie dożynkowi, grupy wieńcowe oraz delegacje sołectw. Kunsztownie wykonane wieńce z kłosów zbóż, ziół i kwiatów stanowiły wyraz szacunku dla ziemi oraz pracy ludzkich rąk. W tym roku wieńce przygotowały:

- panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Chmielniku,
- panie z Akcji Katolickiej,
- dzieci i młodzież z projektu „Bibułkowe tradycje” oraz tancerze ZPiT Chmielnickie Kłosy.



Poświęcony podczas nabożeństwa chleb – symbol dostatku i Bożego błogosławieństwa – stał się początkiem dalszego świętowania.

Po liturgii barwny orszak dożynkowy, prowadzony przez starostów Agnieszkę i Łukasza Pietrasów, przeszedł na stadion, gdzie odbyła się oficjalna część wydarzenia. W pochodzie uczestniczyli twórcy wieńców, przedstawiciele wszystkich sołectw, dzieci i młodzież ZPiT Chmielnickie Kłosy oraz kapela ludowa.



Centralnym punktem obchodów było poświęcenie chleba i dzielenie się nim, podkreślające wartość pracy rolników oraz wdzięczność mieszkańców za ich trud. Następnie scena wypełniła się występami lokalnych artystów – zarówno najmłodszych, jak i dorosłych wokalistów, tancerzy oraz muzyków. Publiczność mogła liczyć na wiele wzruszeń i radości aż do późnych godzin wieczornych.



Towarzyszący wydarzeniu jarmark rękodzielniczy przyciągnął lokalnych twórców, a stoiska Kół Gospodyń Wiejskich kusiły regionalnymi przysmakami. Nie zabrakło również atrakcji dla najmłodszych – strefa rozrywki przez cały czas cieszyła się ogromnym zainteresowaniem.

W powietrzu unosiła się radość oraz duma z pielęgnowania lokalnych tradycji. Stadion „Galicja” stał się miejscem międzypokoleniowego spotkania, podczas którego wdzięczność za plony wyrażano uśmiechem, tańcem i wspólnym świętowaniem.

Beata Wojnarowicz-Hondz  
Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku





## Podkarpacki Program Odnowy Wsi na lata 2021-2025



### REALIZACJA W 2025 ROKU PODKARPACKIEGO PROGRAMU ODNOWY WSI NA LATA 2021-2025 WE WSI CHMIELNIK

Więść Chmielnik, podobnie jak w roku ubiegłym, realizowała na swoim terenie zadanie w ramach Podkarpackiego Programu Odnowy Wsi. Program ten umożliwia sołectwom, przy udziale samorządu gminy, realizację inicjatyw lokalnych zgodnych z sołecką strategią rozwoju wsi.



Celem tegorocznym naszych działań było doposażenie i modernizacja przestrzeni wiejskiej poprzez ulepszenie dostępnej infrastruktury technicznej zlokalizowanej na placu zabaw przy boisku sportowym. W ramach takiego działania wykonane zostało zadanie inwestycyjne pn. **MODERNIZACJA PLACU ZABAW PRZY BOISKU SPORTOWYM W CHMIELNIKU**.

Realizacja zadania pn. **MODERNIZACJA PLACU ZABAW PRZY BOISKU SPORTOWYM W CHMIELNIKU** zakładała montaż nowoczesnej konstrukcji treningowej, która umożliwi wszechstronny rozwój tężyzny fizycznej i sprawności ruchowej, zarówno młodzieży jak i dorosłych mieszkańców wsi Chmielnik. Powstanie klatki treningowej zawodnika OCR ELITE COMBO 1.3.3 PITBULL zapewniło kompleksową możliwość treningów techniki, sprawności i siły z wykorzystaniem przeszkód spotykanych na torach w zawodach typu "Ninja Warrior".

Wykonane prace i montaż bardzo nowoczesnego urządzenia treningowego poprawiają znacznie funkcjonalność placu zabaw, a wraz z nim całego kompleksu sportowego.

Projekt wzbogacił ofertę sportową i rekreacyjną dla mieszkańców wsi Chmielnik, w szczególności dla młodzieży szkolnej i dorosłych.

Treningi w oparciu o klatkę OCR stanowią alternatywę i uzupełnienie oferty standardowej siłowni zewnętrznej, która znajduje się już w obrębie rewitalizowanego placu zabaw. Mamy nadzieję, że będzie to sprzyjać także promocji aktywnego i zdrowego stylu życia w oparciu o ruch, rekreację i aktywność fizyczną.



Wartość zrealizowanego w ramach PPOW zadania wynosiła łącznie 49 500,00 zł w tym:

- 1) środki własne Gminy Chmielnik – 29 500,00 zł.
- 2) pomoc finansowa Województwa Podkarpackiego – 20 000,00 zł;

Dziękujemy wykonawcy zadania za sprawne, estetyczne i terminowe wykonanie zakładanych prac, a mieszkańcom wsi Chmielnik za pracę własną i poświęcony czas przy uporządkowaniu terenu placu zabaw po zakończeniu montażu profesjonalnego i nowoczesnego urządzenia treningowego.

Realizacja w/w zadania sprawia, że Chmielnik staje się wsią atrakcyjniejszą i rozwijającą się z myślą o potrzebach swoich mieszkańców.

*Adam Tereszkiewicz*  
*Inspektor Urzędu Gminy*



# Oświata i kultura

## SUKCESY NASZYCH UCZNIÓW POWODEM DO DUMY

Uczniowie Szkoły Podstawowej im. Orłąt Lwowskich w Zabratówce po raz kolejny udowodnili, że nauka, pasja i systematyczna praca przynoszą wspaniałe rezultaty. Minione miesiące obfitowały w liczne osiągnięcia. Młodzi mieszkańcy naszej gminy z zaangażowaniem reprezentowali szkołę i środowisko lokalne, budząc uznanie nauczycieli, rodziców i całej społeczności. Uczniowie wykazali się nie tylko wiedzą, lecz także kreatywnym podejściem do rozwiązywania problemów.

W IV Ogólnopolskim Konkursie Artystycznym „Bawimy się lalkami 2025” zorganizowanym przez Kujawsko-Pomorskie Centrum Kultury w Bydgoszczy, wyróżnienie otrzymała Gabriela Koszela, uczennica klasy VI, uczestniczka Szkolnego Koła Teatralno-Wokalnego SP Zabratówka. Gabrysia wykonała pacynkę teatralną – owcę, postać z bajki Ezopa.



W XXII Edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Niepodległa” zorganizowanym przez Muzeum Niepodległości w Warszawie wyróżnienie otrzymała również Gabriela Koszela, uczennica klasy VI, która wykonała projekt zaproszenia na koncert niepodległościowy, a jej praca została wybrana spośród 606 nadesłanych.

Równie wielkim powodem do dumy jest osiągnięcie naszych uczennic z klasy VIII, Zuzanny Dzięgło i Mai Litwin, które zdobyły wyróżnienia w XX Edycji Konkursu Wojewódzkiego „Nam Henryk Sienkiewicz patronuje” pod patronatem Posła na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Ewy Leniart, Posła na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Adama Dziedzica, Marszałka Województwa Podkarpackiego, Starosty Rzeszowskiego oraz Burmistrza Gminy i Miasta Sokół Małopolski. Konkurs od dwudziestu lat jest organizowany przed Zespołem Szkół nr 1 w Nienadówce. Uczennice naszej szkoły wykonały prace przestrzenne w kategorii klas 7 - 8 szkoły podstawowej i zostały wyróżnione spośród 238 prac.



Kolejnym powodem do dumy jest wyróżnienie Martyny Drabickiej, uczennicy klasy VI, w XI Edycji Wojewódzkiego Konkursu Literackiego „List do Świętego Mikołaja”, który został zorganizowany przez Zespół Szkół w Wysokiej Głogowskiej pod honorowym patronatem Podkarpackiego Kuratora Oświaty pani Doroty Nowak-Małuchnik oraz Burmistrza Głogowa Małopolskiego pana Tomasza Skoczylasa. Patronem medialnym konkursu było Polskie Radio Rzeszów. Konkurs miał na celu kultywowanie świątecznej tradycji pisania listów do Świętego Mikołaja, a temat tegorocznej edycji brzmiał następująco „Mikołaju, szkoła przyszłości mogłaby wyglądać tak...” Praca Martynki została wyróżniona spośród 233 nadesłanych z 46 szkół z terenu województwa podkarpackiego.

Imponujący okazał się również ostatni sukces sportowy. Nasi uczniowie z zaangażowaniem reprezentowali szkołę w zawodach na szczeblu gminnym, zdobywając I miejscę turnieju koszykówki w kategorii klas 4. Rywalizacja sportowa była dla nich nie tylko okazją do sprawdzenia swoich umiejętności, lecz także do budowania ducha współpracy i wzajemnego wsparcia.

Sukcesy tych młodych artystów pokazują, jak wiele talentów rozwija się w murach naszej szkoły. Dorobek uczniów to wspólne osiągnięcie całej społeczności szkolnej — nauczycieli, którzy z pasją wspierają młodych ludzi w rozwoju, rodziców, którzy motywują i pomagają oraz samych uczniów, którzy nie boją się podejmować wyzwań. Jesteśmy przekonani, że kolejne miesiące przyniosą następne sukcesy, a nasi młodzi mieszkańcy nadal będą powodem do dumy dla całej gminy.

Jadwiga Rybka-Ludwiczak

Szkoła Podstawowa im. Orłąt Lwowskich w Zabratówce



## LEKCJE PATRIOTYZMU W SZKOLE PODSTAWOWEJ W ZABRATÓWCE

Patriotyzm nie zawsze rodzi się z wielkich słów i uroczystych akademii. Często zaczyna się cicho – od zapalonego znicza, własnoręcznie wykonanej kartki, chwili zadumy nad historią zapisaną w nazwisku na nagrobku. Właśnie takie, bliskie sercu i codzienności działania podejmują uczniowie Szkoły Podstawowej w Zabratówce pokazując, że miłość do ojczyzny można wyrażać prosto, szczerze i z empatią.



Jednym z najważniejszych tegorocznych przedsięwzięć był projekt społeczny „Płomień pamięci” – żywa lekcja historii, empatii i patriotyzmu, zorganizowana z okazji 100. rocznicy ustanowienia Grobu Nieznanego Żołnierza w Warszawie. Celem akcji było upamiętnienie lokalnych bohaterów – często bezimiennych – spoczywających na cmentarzach w całej Polsce. To oni tworzyli historię naszych małych ojczyzn, a ich losy spletały się z walką o wolną Polskę.

Uczniowie klasy VI rozpoczęli udział w akcji od zajęć edukacyjnych, podczas których poznali historię Grobu Nieznanego Żołnierza oraz znaczenie lokalnych miejsc pamięci. Następnie własnoręcznie przygotowali białoczerwone serca z wstążek – symbol pamięci i wdzięczności. Ozdobione nimi znicze zapłonęły na zbiorowej mogile na cmentarzu parafialnym w Chmielniku, gdzie spoczywa m.in. ppor. Armii Krajowej Jan Bałda ps. „Piotr”, odznaczony Krzyżem Walecznych. W ciszy i skupieniu młodzi ludzie oddali hołd tym, którzy zapłacili najwyższą cenę za wolność.

Akcja „Płomień pamięci” uczy nie tylko historii. Zachęca do odkrywania dziejów własnego regionu, buduje szacunek dla przeszłych pokoleń i integruje społeczność lokalną. Nadesłane przez uczestników zdjęcia trafią na cyfrową mapę „Płomienia pamięci”, pozostawiając trwały ślad zaangażowania młodych ludzi w pielęgnowanie dziedzictwa narodowego.



Patriotyzm w naszej szkole mobilizuje do wspólnych inicjatyw, czego przykładem jest projekt „Zdjęcie z flagą”. Podczas tego przedsięwzięcia uczniowie z Zabratówki, trzymając dziesięciometrową flagę Polski, pokazali, że wspólne działanie buduje poczucie jedności. Właśnie tak rodzi się nowoczesne rozumienie patriotyzmu, bliskie codziennym doświadczeniom dzieci i młodzieży



Nie zabrakło również miejsca na gesty pełne ciepła. Już po raz drugi uczniowie naszej szkoły wzięli udział w ogólnopolskiej akcji „Serce za odwagę”. Wraz z najmłodszymi przygotowali własnoręcznie kartki świąteczne dla kombatantów II wojny światowej. Te małe dzieła sztuki niosą wielkie przesłanie – wdzięczność za odwagę i poświęcenie. To dzięki bohaterom tamtych lat możemy dziś uczyć się, bawić, rozwijać pasje i żyć w wolnym kraju.

Wszystkie te inicjatywy pokazują, że patriotyzm nie jest pojęciem abstrakcyjnym. To konkretne działania, pamięć i relacje. To płomień, który – jeśli pielęgnowany od najmłodszych lat – nigdy nie gaśnie.

*Iwona Jabłońska-Meksuła*

*Szkoła Podstawowa w Zabratówce*

### 3 MIEJSCE W OGÓLNOPOLSKIM PROGRAMIE AKTYWNA SZKOŁA



Z ogromną radością i dumą informujemy, że reprezentacja województwa podkarpackiego zajęła 3 miejsce w Polsce w grywalizacji drużynowej wśród Ekspertów Akademii

Sportu Powszechnego. W składzie Ekspertów znajdują się nasi nauczyciele wychowania fizycznego: pani Anna Habaj oraz pan Radosław Ziarno z Gminy Chmielnik. Program Aktywna Szkoła organizowany jest przez Fundację Orły Sportu przy wsparciu Ministerstwa Sportu i Turystyki.

To wyjątkowe wyróżnienie jest efektem całorocznej pracy całej społeczności szkolnej – uczniów, nauczycieli, trenerów, rodziców oraz wolontariuszy. W ciągu roku odbyło się wiele wydarzeń sportowych, turniejów, zajęć oraz aktywności, które promowały zdrowy styl życia, integrację międzypokoleniową i radość z ruchu.

Dzięki zaangażowaniu i determinacji całego zespołu, z powodzeniem reprezentowała województwo podkarpackie na sportowej mapie Polski. To wspólny sukces, który pokazuje, że nawet mniejsze szkoły mogą osiągnąć wielkie rzeczy, jeśli działają z pasją i w zgranym zespole.

*Radosław Ziarno*

### CYBERBEZPIECZEŃSTWO – ŚWIADOMOŚĆ I ODPOWIEDZIALNOŚĆ W SIECI.

Żyjemy w świecie, w którym Internet towarzyszy nam niemal na każdym kroku. Dla dzieci i młodzieży staje się naturalnym miejscem nauki, zabawy i kontaktów towarzyskich. I choć to ogromne ułatwienie, niesie też ze sobą realne zagrożenia. Cyberprzemoc, dezinformacja, niebezpieczne treści czy internetowe oszustwa – to tylko niektóre z wyzwań, z którymi muszą mierzyć się młodzi użytkownicy sieci. Czasami może się wydawać, że młodzież poradzi sobie sama, ale doświadczenia pokazują, że wiedza i wsparcie dorosłych są nieocenione.

Dlatego tak ważne są szkolenia i spotkania profilaktyczne, które uczą odpowiedzialnego korzystania z Internetu. W Szkole Podstawowej nr 2 im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Chmielniku młodzież miała okazję uczestniczyć w takim właśnie spotkaniu prowadzonym przez policjantki z Centralnego Biura Zwalczania Cyberprzestępczości. Był to interaktywny wykład połączony z warsztatami, podczas których poruszono takie tematy jak:

- Cyberprzemoc – jak reagować i radzić sobie z hejtem?
- Wizerunek w sieci – prywatność, ślad cyfrowy i reputacja online,
- Higiena cyfrowa – zdrowe korzystanie z urządzeń i kontrolowanie czasu przed ekranem,
- Treści nielegalne i szkodliwe,
- Dezinformacja – fake newsy, deep fake i sposoby weryfikacji informacji,
- Oszustwa internetowe i telefoniczne – phishing, smishing, bezpieczne hasła i ochrona danych.

Policjantki przypomniały również, że dzieci od 10 roku życia podlegają odpowiedzialności prawnej za swoje czyny w sieci, co pokazuje, że Internet to nie tylko miejsce zabawy, ale też środowisko, w którym obowiązują określone reguły. Świadomość zagrożeń w sieci jest dziś równie ważna jak znajomość zasad ruchu drogowego. Spotkania edukacyjne pomagają młodym ludziom nie tylko reagować w trudnych sytuacjach, ale też świadomie budować swoją cyfrową tożsamość. To nie jest wyłącznie kwestia ochrony przed zagrożeniami – to inwestycja w rozwój umiejętności, które będą im potrzebne przez całe życie.

Dzięki takim spotkaniom młodzież zyskuje narzędzia do odpowiedzialnego poruszania się w sieci, ale też okazję do rozmowy o emocjach, relacjach i zdrowym balansie między światem cyfrowym a rzeczywistością. Bo choć Internet daje ogromne możliwości, to świadomość zagrożeń i umiejętność ich rozpoznawania jest kluczem do bezpieczeństwa i samodzielności młodego człowieka. Nie możemy zapominać, że w edukacji cyfrowej ważną rolę odgrywają zarówno nauczyciele, jak i rodzice – to od nas zależy, czy młode pokolenie będzie korzystać z Internetu w sposób bezpieczny i odpowiedzialny. Warto również sięgnąć po literaturę, która pogłębia refleksję nad współczesnym światem cyfrowym oraz uświadamia nam to, że w sieci toczy się rzeczywistość, w której funkcjonują już bardzo realnie nasze dzieci. Książka „Niespokojne pokolenie” którą napisał amerykański psycholog społeczny - Jonathan Haidt, opisując wpływ nadmiernego korzystania z Internetu i technologii na życie młodych ludzi. W książce tej autor wzywa do działania i opisuje kroki, które można podjąć, aby przywrócić naturalne dzieciństwo, oparte na zabawie i swobodzie w odkrywaniu świata.

*Alicja Kor*



## SPORTOWE PODSUMOWANIE ROKU 2025 SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3 IM. ŚW. M. M. KOLBEGO W CHMIELNIKU

Rok 2025, w Szkole Podstawowej nr 3 im. Św. M. M. Kolbego w Chmielniku, był czasem intensywnych działań sportowych.

Uczestniczyliśmy w największym w historii Ministerstwa Sportu i Turystyki programie skierowanym do dzieci i młodzieży: Aktywna Szkoła – Aktywny do Kwadratu.

W ramach programu przez cały rok odbywały się sportowe zajęcia pozalekcyjne dla uczniów klas I – VIII. Podczas zajęć uczniowie mogli doskonalić swoje umiejętności oraz rozwijać zainteresowania sportowe i taneczne.

### Działania w ramach programu Aktywna Szkoła:

**Szkolenie i warsztaty dla nauczycieli wychowania fizycznego**, zorganizowane w ramach Lokalnych Akademii Sportu Powszechnego, zostały przeprowadzone przez ekspertów Akademii Sportu Powszechnego. Uczestnicy brali aktywny udział w pokazowych zajęciach sportowych, prowadzonych pod okiem wykwalifikowanej kadry trenerów, aż trzech Polskich Związków Sportowych.

W turnieju **Z orlika na stadion** na etapie lokalnym, który odbył się na stadionie Galicja w Chmielniku, wzięły udział cztery drużyny: trzy drużyny dziewcząt oraz jedna drużyna chłopców. Podczas turnieju drużyna chłopców w kategorii U-14 zdobyła I miejsce, natomiast drużyny dziewcząt w kategoriach U-15 i U-14 uplasowały się na II miejscu, kwalifikując się tym samym do etapu regionalnego.

W turnieju **Ręczna na Orliku**, którego organizatorem na etapie lokalnym była nasza szkoła, wzięły udział dwie drużyny z naszej szkoły oraz drużyna z SP1 w Chmielniku, z Dynowa i dwie drużyny z Hyżnego. Niestety konkurencyjne zespoły okazały się zbyt mocne i nie udało się przejść do kolejnego etapu.

W ramach turnieju **Lekkoatletyka z Orlika**, na etapie lokalnym, zorganizowaliśmy dwa turnieje. W pierwszym wzięły udział uczniowie klas 1-3, w drugim uczniowie klas 4-tych oraz drużyna z SP w Zabratówce. W tym etapie pierwsze miejsce zdobyła klasa 4b i tym samym zakwalifikowała się do etapu regionalnego, który odbył się w SP Hyżne. Na etapie regionalnym nasza reprezentacja składająca się z uczniów kl. 4b zdobyła II miejsce.

W naszej szkole odbyło się również wielkie wydarzenie sportowe pod nazwą **Trenuj z Aktywną Szkołą**, zorganizowane przez Fundację Orły Sportu. Udział w wydarzeniu wzięli uczniowie klas IV – VIII naszej szkoły, a także zaproszeni uczniowie z sąsiadującej Szkoły Podstawowej w Zabratówce. Podczas wydarzenia uczniowie mogli spróbować swoich sił w różnych dyscyplinach, takich jak m.in: łucznictwo, strzelectwo, lekkoatletyka czy piłka nożna. Wszystko to dzięki ambasadorom programu, którzy w sposób profesjonalny przygotowali i poprowadzili wydarzenie dla uczniów. Uczestnicy z zaangażowaniem brali udział w dyscyplinach sportowych, którym towarzyszyła niezwykła atmosfera i ogromna energia, płynąca od ambasadorów programu.

### Mały Mistrz

Nasza szkoła uczestniczyła również w Ogólnopolskim Programie Mały Mistrz. Jego działanie jest możliwe dzięki dotacji Ministerstwa Sportu i Turystyki, realizatorem programu jest Szkolny Związek Sportowy i szkoły podstawowe z całej Polski, które wyraziły chęć uczestnictwa. Program ma na celu wspieranie aktywności fizycznej uczniów klas I-III, dzięki któremu możemy wspólnie poprawić zdrowie i sprawność dzieci.

### Działania w ramach programu Mały Mistrz.

W ramach programu udało nam się zdobyć środki i zorganizować **Event sportowy** dla uczniów klas I-III i zaprosić do udziału w wydarzeniu uczniów ze Szkoły Podstawowej w Jaworniku Polskim i Szkoły Podstawowej w Harcie. Podczas eventu uczniowie mogli wziąć udział w rozgrywkach sportowych, skorzystać z dmuchańców oraz zobaczyć pokaz pierwszej pomocy. Na uczestników czekał poczęstunek zdrowej żywności. Każdy z uczestników otrzymał medal oraz drobny upominek.

### Kolejnym działaniem w ramach programu Mały Mistrz były Lekcje z Mistrzem.

W tym roku zorganizowane zostały 4 lekcje z mistrzem p. Wiktoria Wilk - mistrzynią w akrobatyce sportowej, p. Krzysztofem Jurczyńskim - zawodnikiem drużyny baseballowej Bizony Rzeszów, p. Rafałem Wilkiem - paraolimpijczykiem w kolarstwie ręcznym oraz p. Magdaleną Muchą - wielokrotną mistrzynią w Show Dance oraz Jazz Dance. Zaproszeni Mistrzowie z pasją opowiadali o swoich osiągnięciach sportowych i z wielkim zaangażowaniem poprowadzili zajęcia. Uczniowie z zaciekawieniem słuchali ich historii oraz oglądali przyniesione medale i puchary z mistrzostw Polski, Europy i Świata.

**Wywiadówka z Kultury Fizycznej** to działanie skierowane do rodziców i uczniów. Część teoretyczną poprowadziła p. Joanna Dudzińska, psycholog szkolny, przedstawiając temat: „Wpływ aktywności fizycznej na rozwój psychospołeczny dzieci i młodzieży”. Po części teoretycznej rodzice wraz z dziećmi wzięły udział w części praktycznej, podczas której największym zainteresowaniem cieszyła się gra w „Zbijaka” - dzieci kontra rodzice.

Oprócz udziału w programach nasi uczniowie brali udział również w **Gminnych Zawodach Sportowych**. Zdobywali wysokie miejsca w turniejach koszykówki, siatkówki oraz piłki nożnej. Uczniów do zawodów przygotowywała p. Agnieszka Sajdutka, wspierając i rozwijając sportowe pasje.

W szkole działa także zespół taneczny Tańcząca Trójka, prowadzony przez p. Annę Habaj. Podczas otwarcia Hali Sportowej zespół zaprezentował trzy układy taneczne – Papugi do muzyki Rio, Minionki oraz taniec z szarfami do muzyki Piraci z Karaibów.

Anna Habaj



## AKTYWNY 2025 ROK – DZIAŁANIA STOWARZYSZENIA „NASZA WOLA”

Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Wsi Wola Rafałowska „Nasza Wola” w styczniu, w Izbie Tradycji zorganizowało świąteczne spotkanie. Były życzenia, tradycyjne potrawy, obejrzelśmy Szopkę noworoczną nagraną w 2015 r. i wspólnie kolędowniliśmy. Bardzo pomocne były śpiewniki z odpowiednią czcionką. Snuliśmy również plany na kolejny rok naszej działalności.

W ramach konkursu na realizację zadań publicznych Urzędu Gminy Chmielnik, w zakresie „Krzewienie kultury i tradycji ludowej oraz działania na rzecz dzieci i młodzieży oraz osób w wieku emerytalnym z terenu Gminy Chmielnik” otrzymaliśmy dotację w kwocie 8000,00 zł. Zaplanowane działania były realizowane w ciągu całego 2025 roku. Z satysfakcją muszę przyznać, że zostały wykonane w całości, a nawet ponad plan. Planowano 2800 zł wkładu własnego finansowego, a wyniósł on 12913 zł, jest to głównie dopłata uczestników do organizowanych wyjazdów, dzięki czemu można było zrobić więcej. Całkowity koszt realizacji projektu, wraz z pracą wolontariuszy (nikt z pracujących przy projekcie nie pobierał wynagrodzenia) wyniósł: 24913 zł.

Nowy Rok skłania do wyzwań, postanowiliśmy więc zadbać o własne zdrowie i wznowić ćwiczenia gimnastyczne z panią Agnieszką Paśko, najpierw w Świetlicy, a przy sprzyjających warunkach na Arenie, na świeżym powietrzu.

W lutym podjęliśmy wyzwanie wykonania kwiatów z bibuły i przyozdobienia nimi odnowionych kapliczek. Warsztaty robienia kwiatów to świetne ćwiczenia sprawności manualnej seniorów oraz dzieci, które również nam pomagały. Przed Świętami Wielkanocnym wyznaczone kapliczki zostały udekorowane.



Na początku marca gościliśmy w Izbie Tradycji uczniów Szkoły Podstawowej Nr 3 w Chmielniku. Po obejrzeniu naszych zbiorów, z dużym zaangażowaniem wykonywali wiosenne kwiaty z bibuły - krokusy.

W kwietniu mieliśmy zaszczyt uczestniczyć w tradycyjnym jajku organizowanym przez KGW w Chmielniku. Dziękujemy za zaproszenie, inspiracje do tworzenia pięknych kompozycji z naturalnych surowców oraz za nagrodę.

Tradycyjnie 3 maja chcieliśmy zorganizować Ognisko Patriotyzmu, były afisze, dzieci z Wole Wokal przygotowały program artystyczny, niestety pogoda pokrzyżowała plan wspólnego świętowania. Dziękujemy wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie uroczystości i przyszli na Plac Arena. Bojąc się podobnej sytuacji 11 listopada rozpalono Ognisko Patriotyzmu obok Domu Ludowego, a wspólne śpiewanie pieśni patriotyczne wspominając losy naszej Ojczyzny odbyło się w Izbie Tradycji. Nie zabrakło również poczęstunku. To już 15 lat jak w Święto Niepodległości rozpalamy Ognisko Patriotyzmu.



W maju Izbę Tradycji odwiedził niespodziewany gość, był to Stanisław Kruczek, członek Zarządu Województwa Podkarpackiego. Mogliśmy pochwalić się naszymi zbiorami i osiągnięciami.

Uczestniczyliśmy w obchodach jubileuszu 20-lecia Zespołu Pieśni i Tańca Chmielnickie Kłosa oraz w obchodach 25-lecia Stowarzyszenia Pomocy Osobom Niepełnosprawnym Gminy Chmielnik. Gratulujemy wspaniałych działań.

6 sierpnia, 47 osobowa grupa uczestniczyła w wycieczce do Krynicy - Zdrój. Całą drogę padał deszcz, tuż przed Krynica zaczęło się wypogadzać.

Zwiedzanie zaczęliśmy od wjazdu kolejką gondolową na Jaworzynę Krynicką, a tam tylko 9°C i wieje. Widoki rekompensowały to. Następnie przejazd do Zdroju, spacer z przewodnikiem, zapoznanie z historią uzdrowiska, łyk źródlanej wody i dalszy spacer w kierunku kolejki linowej na Górę Parkową. Odpoczynek w Parku Muzyki i Światła pośród pięknej scenerii. Wycieczkę zakończył obiad i powrót autokarem do domu. Dziękuję wszystkim uczestnikom za udział i zdyscyplinowanie podczas wycieczki.



Już 19 sierpnia udaliśmy się w podróż „Wesołym pociągiem” Rano udało się po raz ostatni przejechać autobusem po wysłużonym moście, z 1929 roku. Zaraz za nami został zamknięty rozebrany. Zastąpi go nowy.



Autokarem wypełnionym do ostatniego miejsca dojechalismy do Przeworska, gdzie przesiedlismy się do "Pogórzanina", kolejki wąskotorowej. Wynajęty przez nas skład to 2 wagony pasażerskie i wagon barowy. Lody, kawa i przekąski były pyszne.

Po 3 godz. dotarłismy do Dynowa, tu ognisko, pieczenie kielbasek i konsumpcja oraz zwiedzanie okolicy. Następnie powrót do Przeworska i autokarem do Woli.

Pod koniec sierpnia w Izbie Tradycji odbyły się warsztaty rękodzieła ludowego, w ramach działania Gminnej Biblioteki Publicznej w Chmielniku, „Bibułkowe tradycje”. Dzieci pod okiem pani Sylwii Kozak i Agnieszki Kołodziej wykonały piękne kłosy, a na początku września Izbą odwiedziła kolejna grupa dzieci i młodzieży z panią Sylwią, w ramach tego samego działania. Goście obejrzeli nasze zbiory, również wystawę starych fotografii, które pozwoliły na chwilę cofnąć się w czasie by zobaczyć jak wyglądały wesela naszych dziadków i pradiadków. Podczas warsztatów wykonywania kwiatów z bibuły pod hasłem „Bibułkowe różgowiny” powstały piękne różgi weselne. Cieszymy się, że Izba jest miejscem takich spotkań.

W grudniu seniorzy spędzili miły wieczór w MDK, w Łańcucie, obejrzeli spektakl "Recepta na szczęście" Teatru O! La la! Był to czas relaksu i terapia śmiechem.



Obecnie wykonujemy kartki świąteczne dla ofiarodawców 1,5 % podatku oraz stroiki świąteczne. Wspieramy również organizację wigilii dla seniorów w Chmielniku i w Woli Rafałowskiej.

W 2025 r. otrzymaliśmy dofinansowanie w kwocie 5000 zł z programu Działaj Lokalnie Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Fundację Przestrzeni Lokalną, a także ze środków Województwa Podkarpackiego, gmin: Błażowa, Krasne i Chmielnik na realizację projektu „Chcemy żyć przyjemnie i mądrze”. Wszystkie cele i założenia zostały zrealizowane.

Były to działania profilaktyczne i promujące zdrowy tryb życia. Umożliwiały seniorom zadbać o swoje zdrowie fizyczne i psychiczne. Pozwoliły obcować z pięknem otaczającej przyrody, korzystania z jej dobrodziejstw jakim są klimat, zioła, owoce, wzbogaciły wiedzę o roślinach leczniczych i użytkowych (lawenda, dereń) - sposobie ich zbierania, przechowywania i bezpiecznego wykorzystania w życiu codziennym.



W ramach projektu odbył się:

Wyjazd do Gospodarstw Ekologicznego „Lawendowe Honie”, spacer i odpoczynek wśród lawendowych pól, rozmowy z właścicielką gospodarstwa o wykorzystaniu lawendy, jej właściwościach, udział w warsztatach zielarskich w Izbie Tradycji, z panią Anią. Powstały kompozycje na osnowie ze sznurka. Mielismy również okazję zakupić produkty z lawendy i innych ziół, wykonane przez panią Anię.

Wyjazd 31 osób do Arboretum w Bolestraszczykach, spacer po pięknych ogrodach, poznanie nieznanych roślin oraz właściwości smakowych i zdrowotnych owoców derenia.

Spacer po Przemyślu, zwiedzanie Dworca PKP i rynku. Zwiedzanie Bazyliki Kolegiackiej pw. Ducha Świętego w Przeworsku, replika Bożego Grobu w Jerozolimie. Wszędzie towarzyszyli nam przewodnicy.

Spotkanie 30 mieszkańców z policjantem z działu prewencji „Jak nie dać się oszukać”. Dobrze było posłuchać o różnych przypadkach oszustw, aby być bardziej czujnym. Podczas spotkania okazało się, że takie telefony otrzymywali również nasi mieszkańcy.

Relaks w AVE TEATR, w Rzeszowie 20 osób. Obejrzeliśmy spektakl KŁAMSTEWKA, to pełna inteligentnego



humoru komedia, z błyskotliwymi dialogami, która bawi i skłania do refleksji.



W październiku zaczęliśmy cykl warsztatów artystycznych. Uczestnicy z wielkim zaangażowaniem i skupieniem malowali farbami do materiału torby na zakupy. Obawa, że nie dadzą rady zniknęła, gdy pędzle poszły w ruch. Była to prawdziwa przyjemność, relaks i satysfakcja z wykonanej pracy. Zrobienie zakupów, przygotowanie potrzebnych materiałów oraz prowadzenie warsztatów wykonała wolontariuszka pani Agnieszka.

Zbliżające się Święta Bożego Narodzenia, podsunęły myśl, aby wrócić do tradycji wysyłania świątecznych kartek z życzeniami, a najlepiej zrobionych osobiście. Podczas warsztatów powstały piękne kartki, które "pójdą" w świat.

Rzeszowskie Piwnice to nowoczesna, multimedialna trasa turystyczna, biegnąca pod Rynkiem miasta. Łączy w sobie historię Rzeszowa z nowoczesną formą przekazu – filmami, dźwiękiem, światłem i stanowiskami interaktywnymi. Przedstawiane są tu ważne wydarzenia z historii miasta, sylwetki jego dawnych właścicieli, legendy i opowieści, a wszystko to w niezwyklej podziemnej przestrzeni. Mieszkając tak blisko Rzeszowa większość z nas była tu pierwszy raz. Był to bardzo udany i niecodzienny wyjazd do miasta, które odwiedzamy bardzo często. Wspólny obiad 17 osób i powrót do domu autobusem PKS zakończył naszą wyprawę. Uczestnicy stwierdzili, że takie wyjazdy należy kontynuować zwiedzając kolejne miejsca w Rzeszowie.

Apteczka pachnąca ziołami – 15 osób zbierało, suszyło zioła, przyrządzało syropy, napoje, nalewki, soki robiąc zimowe zapasy.

Podsumowanie, omówienie realizacji projektu, wystawa prac i zdjęć odbyła się wspólnie z grupą nieformalną Koło Kobiet, której użyczaliśmy osobowości prawnej 29 listopada. Było to spotkanie uczestników i wolontariuszy projektów oraz zaproszonych gości.

Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Wsi Wola Rafałowska „Nasza Wola” jako Organizacja Pożytku Publicznego otrzymało od darczyńców 4437 zł z tytułu 1,5% podatku za 2024 r. Kwota wskazana przez ofiarodawców „dla Pawła” została w całości przelana na odpowiednie konto (2300 zł), na rehabilitację po przeszczepie serca. Jak co roku, tak i teraz włączyliśmy się w akcję Mikołaj dla Hospicjum Dziecięcego w Rzeszowie. Na konto Hospicjum przekazaliśmy kwotę 500 zł. Przekazaliśmy również ubierane przez cały rok plastikowe nakrętki. Pozyskane fundusze służą do realizacji celów statutowych Stowarzyszenia.



Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób wspierali nasze działania (nawet dobrym słowem) w tym kończącym się roku. Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia składamy najserdeczniejsze życzenia i przesyłamy własnoręcznie zrobione kartki.

*Danuta Szajna*

## MAGICZNA PODRÓŻ DO KRAINY WYOBRAŹNI

5 lipca 2025 roku grupa ze Stowarzyszenia Pomocy Osobom Niepełnosprawnym Gminy Chmielnik, uczestnicząca w projekcie gminnym „Integracja niepełnosprawnych, dzieci i młodzieży z terenu gminy Chmielnik”, wybrała się do Magicznych Ogrodów w Trzciance.

To niezwykle miejsce przeniosło wszystkich w świat pełen beztroski i bajkowych przygód. Spacerując po zaczerwowanych ścieżkach, uczestnicy mogli poczuć się jak bohaterowie opowieści, w których czas zatrzymał się w miejscu.

Podczas wyjazdu nie zabrakło radości, śmiechu i pozytywnej energii. Uczestnikom dopisywały humory, a uśmiechy nie schodziły z twarzy. Była to nie tylko okazja do wspólnej zabawy i odkrywania nowych miejsc, lecz także do integracji i wzmacniania więzi międzyludzkich.

– Właśnie o to chodzi – aby spędzać czas razem, poznawać coś nowego i nie bać się wyzwań – podkreślają organizatorzy wyjazdu.

Magiczne Ogrody okazały się miejscem, które na długo pozostanie w pamięci wszystkich uczestników, dając im radość i piękne wspomnienia.

*Edyta Kmiotek*



## A NIECH TO LICHÓ...

Wiedzieliście, że to przysłowie pochodzi z mitologii słowiańskiej? Licho to demon personifikujący nieszczęście, zły los i choroby. Niestety, nie każdy o tym wie. Nasza znajomość mitologii słowiańskiej nie jest zbyt obszerna. Nic dziwnego – jest ona znacznie mniej popularna od tej greckiej czy nordyckiej. To ogromna strata! Słowiańska mitologia pełna jest potężnych i niesamowitych demonów, takich jak Nocna Mara, Licho czy (chyba najbardziej znany) Leszy. Jest ona naprawdę interesująca – w końcu uosabia lęki naszych dawnych przodków. Właśnie na mitologii słowiańskiej opierał się temat naszego projektu „Gdy lichó nie śpi”. Projekt ten realizowany był w ramach projektu „Równać Szanse” polsko-amerykańskiej fundacji wolności realizowanego w Polsce przez fundację Civis Polonus. „Równać Szanse” daje różnym ośrodkom, takim jak biblioteki środki na realizowanie projektów dla młodzieży. To co jest naprawdę wyjątkowe, to fakt, że jako uczestnicy sami wymyślaliśmy temat, a później samodzielnie go realizujemy.

Co więc działo się w naszej Bibliotece Gminnej w Chmielniku? Odpowiedź jest jedna – bardzo, bardzo dużo.



Głównym celem naszego projektu, oczywiście oprócz nauki współpracy, dyscypliny i odpowiedzialności było stworzenie gry fabularnej „Cienie Nawii” inspirowanej słowiańską mitologią. Zanim jednak zabraliśmy się do pracy, pojechaliśmy do osady słowiańskiej w Stobiernej, by trochę bliżej poznać Słowian i przy okazji się zintegrować. Gdy przybyliśmy na miejsce, przywitał nas gród jak z bajki. Miałam wrażenie, że cofnęliśmy się w czasie. Na początek posłuchaliśmy trochę o życiu naszych przodków. Potem uczestniczyliśmy w lekcji kowalstwa. Było to naprawdę niezapomniane przeżycie, szczególnie że sami musieliśmy pracować miechami, by w ogóle móc cokolwiek wykuć. Wspólnymi siłami udało nam się wykonać grot do strzały. Może nie wyszedł idealnie, ale liczy się to, że zrobiliśmy go razem. Później nadszedł czas na gotowanie. Każdy z nas zrobił podplomyk, który piekliśmy na ruszcie. Gdy wypieki były gotowe, nadszedł czas na ucztę godną Słowian. W międzyczasie udało się nam też stoczyć potyczkę słowiańskimi mieczami!



Później nadszedł czas na wzięcie się do pracy – organizację warsztatów wakacyjnych dla dzieci. W pocie czoła obmyślaliśmy zabawy i planowaliśmy kolejne zajęcia. Nadszedł wreszcie dzień warsztatów. Zaczęliśmy od wprowadzenia naszych małych Słowian w świat słowiańskiej mitologii – opowiedzieliśmy im bajkę o Południcy, czyli demonie, który zjawiał się w południe i zadawał ludziom napotkanym w polu zagadki. Dzieci mogły przy okazji sprawdzić, czy udałoby im się pokonać Południcę, odgadując kolejne zgadywanki. Nadszedł czas na warsztaty runiczne. Choć to trudny temat, dzieci dosyć szybko zaprojektowały własne słowiańskie runy. Wszystko to po to, by móc zrobić amulety ochronne. W końcu dalsza część zabawy miała odbyć się na stadionie, a że było południe potrzebowaliśmy ochrony. Po odtęczeniu „bazylijszków” i przerwie na drugie śniadanie ruszyliśmy na stadion. Tam bawiliśmy się w berka, kaczkę i gęś. Nie tylko dzieci, ale także my mieliśmy przy tym mnóstwo zabawy. Na koniec odgoniliśmy demony w obrzędzie dziadów. Poznaliśmy już świat Słowian, więc nadszedł czas na dowiedzenie się czegoś więcej o grach fabularnych. Idealnie do tego nadawał się KrosCon. Jest to wydarzenie organizowane dla fanów gier i mang (japońskich, chińskich i koreańskich komiksów). Na każdym kroku spoglądały na nas kolorowe przypinki, kostki do gry, plakaty a nawet ręcznie robiona biżuteria! Graliśmy w przeróżne planszówki, gry video, a nawet oglądaliśmy pokaz mody. Na dodatek poznaliśmy osoby, które naprawdę pasjonują się grami. Mogliśmy zobaczyć jak wyglądają makiety do takich gier. To wszystko po to, by efekt naszej pracy był jak najlepszy.



Nadeszła pora pracy nad naszą grą. Długo zajęło nam robienie samej makiety. Nic dziwnego, skoro były to cztery

plansze, a każda z nich wyglądała inaczej. Był tam las, bagno, rzeka, skały i pozostałości po osadzie. Nie mogło zabraknąć także bramy do grodu. Wszystko zrobiliśmy samodzielnie z bibuły tektury, patyczków do lodów, kory drzew, a przede wszystkim ze sporej ilości kleju na gorąco. Figurki wydrukowaliśmy na specjalnie do tego zakupionej drukarce 3d i pomalowaliśmy specjalnymi farbami. Zasady gry są proste, choć na początku mogą wydawać się skomplikowane. Gra się od 2 do 4 graczy. Cztery postacie – wojownik, barbarzyńca, łucznik i guślarz mają za zadanie ochronić gród przed potworami. Są nimi wilki, pająki, niedźwiedzie a także boss – Leszy. Porusza się za pomocą linijki. Można także zyskać dodatkowe bonusy w postaci kar za zabicie potwora. Jednak wszystko, co dobre kiedyś się kończy. Podobnie było z naszym projektem „Gdy lichy nie śpi”. Po sześciu miesiącach przygotowań nadszedł czas na pokazanie owoców naszej ciężkiej pracy. Choć mieliśmy małe opóźnienia i nie wszystko poszło zgodnie z planem, myślę, że efekt końcowy był naprawdę super. Nasz finał rozpoczę-

liśmy od pokazu słowiańskiej mody. Samodzielnie przygotowaliśmy stroje wraz z piękną scenografią. Po pokazie opowiedzieliśmy krótko o przebiegu projektu, ale najważniejszą częścią było przedstawienie naszej gry „Cienie Nawii”. Jest to gra fabularna, w której czterech gracze w pięciu turach muszą ochronić osadę przed potworami, a na końcu zabić bossa – Leszego. Z radością mogę przyznać, że wywarła ona na naszych gościach duże wrażenie. Nic dziwnego, skoro sami wykonaliśmy makiety, wydrukowaliśmy na drukarce 3D i pomalowaliśmy figurki, namalowaliśmy karty i wymyśliliśmy zasady. Zajął nam to mnóstwo czasu, ale efekt końcowy był naprawdę wspaniały. Poza tym mieliśmy mnóstwo zabawy przy tworzeniu gry. Nie mogło oczywiście zabraknąć słodkiego poczęstunku. Upiekliśmy przeróżne ciasta i ciasteczka, a nawet ugotowaliśmy gorącą kolację – kurczaka tikka masala z ryżem. Była to naprawdę świetna przygoda i z bólem serca myślę o tym, że to już koniec. Z uśmiechem będę wspominać te magiczne chwile.

*Uczestniczka projektu  
Emilia Fugas*

## SPOTKANIE AUTORSKIE Z SYLWIĄ KUBIK

W pewien poniedziałkowy poranek 8 grudnia mieliśmy wyjątkową gościnę - Sylwię Kubik, która jak sama o sobie mówi jest pisarką z Powiśla. To właśnie jej rodzinne strony oraz Żuławy najczęściej stają się tłem dla jej powieści. Ma imponujący dorobek pisarski, mimo że debiutowała nie dawno, bo w 2019 roku. Píše przede wszystkim powieści dla dorosłych, ale do Biblioteki w Zabratówce przyjechała spotkać się z młodszymi.

W spotkaniu uczestniczyli uczniowie klas I, II, III i V Szkoły Podstawowej w Zabratówce. Autorka od pierwszych chwil stworzyła atmosferę otwartości, a jej promienny uśmiech i sposób bycia sprawiły, że dzieci szybko poczuły się komfortowo. Pani Sylwia czytała fragmenty swojej książki pt. „Antoś” i było to wyjście do rozmowy o emocjach, życzliwości, przyjaźni i tym, jak ważne jest, by umieć powiedzieć komuś coś dobrego, dodać skrzydeł.

Spotkanie autorskie z Sylwią Kubik



Spotkanie miało także formę warsztatów – uczniowie rysowali, pisali i pracowali z treścią książki. Jednym z za-

dań było wymyślenie dobrych słów, które mogliby kierować do innych. Ku zaskoczeniu wielu, okazało się to nie takie proste. Dzieci zastanawiały się długo, jakimi słowami można komuś poprawić humor czy okazać wsparcie.

Spotkanie autorskie z Sylwią Kubik



Dzięki cierpliwym podpowiedziom pani Sylwii stopniowo otwierały się na pomysły i zaczęły dostrzegać, że życzliwe słowa nie muszą być wyszukane, ważne by były szczere. Było też „ćwiczenie” w mówieniu sobie dobrych słów. Ta także naturalna czynność była najtrudniejsza ze wszystkich, bo łatwiej powiedzieć coś przykrego niż coś dobrego.

Całe spotkanie przebiegło w serdecznej atmosferze. Było w nim zarówno miejsce na rozmowę, wyrażanie swoich opinii, jak i na cichą refleksję. Mamy nadzieję, że ta krótka, ale praktyczna lekcja dobroci zaowocuje u dzieci nowym doświadczeniem i zrozumieniem, że słowa mają ogromną moc i zależnie od naszych intencji mogą pomagać wzrastać lub będą niszczyliśkie.

*Irena Szczypek  
Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku  
filia w Zabratówce*



## CZEŚĆ, CZŁOWIEKU GÓR

Zastanawialiście się kiedyś jak najlepiej spędzić swoje życie? Niektórzy myślą, że najlepiej jest piąć się na szczyt kariery zawodowej, inni w życiu starają się zgromadzić jak największą ilość pieniędzy. Nasz ostatni gość — Robb Maciąg jest nieco innego zdania. Jest dwukrotnym zdobywcą nagrody TRAVELER miesięcznika National Geographic. Pierwszą dostał za swoją samotną wyprawę po Chinach i półwyspie indochińskim na zwykłym chińskim rowerze.



Właśnie podczas tej podróży prowadził dziennik, na podstawie którego powstała jego pierwsza książka - "Rowe-rem przez Chiny, Wietnam i Kambodżę". Drugą nagrodę otrzymał za „Tysiąc Szklanek Herbaty” - jedną z dziewięciu książek jego autorstwa. Dodatkowo za tę właśnie książkę został nagrodzony w konkursie Książka Podróżnicza Roku MEDIATRAVEL 2012. Nasz gość opisał w niej swoją podróż Jedwabnym Szlakiem oraz ludzi, których spotkał na swojej drodze. Zdradził nam także, co jego zdaniem jest w podróżach najpiękniejsze — poznawanie innych kultur, kuchni, języków oraz nowe znajomości, a nawet przyjaźnie na całe życie.



Podróżnik zaczął zwiedzać świat za sprawą swojego przyjaciela. Jak sam stwierdził, oddał mu on dwie największe przysługi - namówił go na wspólny wyjazd, żeby zobaczyć Mount Everest oraz nie pojechał razem z nim. Robb miał już kupiony bilet na autobus, więc postanowił pojechać sam, co okazało się strzałem w dziesiątkę. Chociaż nie obyło się bez drobnych przeszkód w postaci zatrucia pokarmowego przez zjedzenie starych kanapek z paszтетem, to bardzo dobrze wspomina tę przygodę. Głównie ze względu

na pomoc od innych pasażerów, którzy dali mu lekarstwa i „postawili go na nogi”, aby mógł dotrzeć do celu swojej podróży. Właśnie ta wyprawa zaszczepiła w nim chęć dalszego poznawania świata.

Sporą część spotkania Robb Maciąg przeznaczył na przybliżenie nam nieco tematu gór, a zwłaszcza alpinizmu. Pokazał jakiego sprzętu używają zdobywcy wielotysięczników i opowiadał jak wygląda życie uczestników górskiej wyprawy. Czy wiedzieliście na przykład, że dawniej wspinacze sypiali na stojąco, przywiązani do skały linami? Teraz już wymyślono specjalne namioty, lecz nadal myśl o spędzeniu nocy ufając paru linom, tylko pogłębia mój szacunek do wspinaczy wysokogórskich. Albo, że pierwszą kobietą, która zdobyła K2, była polska alpinista Wanda Rutkiewicz? Z naszego kraju pochodzą również niektórzy zdobywcy Korony Himalajów — Jerzy Kukuczka, Krzysztof Wielicki i Piotr Pustelnik.



Na spotkaniu nie zabrakło również osobistej prezentacji niektórych zmagani wspinaczy. Maciąg pokazał nam specjalne liny i karabińczyki umożliwiające zdobywanie szczytów oraz zaprezentował na sobie, jak takiego sprzętu się używa.

Robba Maciąga naprawdę wspaniale mi się słuchało, jest to człowiek z ogromną wiedzą i cieszę się, że miałam okazję poznać choć jej ułamek. Uświadomił mi, że tak naprawdę do podróżowania nie trzeba wielu rzeczy — najważniejsze są chęci i dobra zabawa. Nie liczy się to ile mamy, lecz to, co za to możemy zdobyć. Jedni wolą zdobyć rzeczy materialne, inni bardziej cenią wspomnienia, bo przecież to one zostaną z nami na zawsze. Myślę, że dopóki mamy na to czas i możliwość to powinniśmy, podobnie jak Robert Maciąg, wsiąść czasem na rower, zapomnieć o hałaśliwym, pełnym niepokoju życiu codziennym i pojechać gdziekolwiek. Zostawić w tyle zmartwienia i chociaż na chwilę zatracić się w otaczającym nas pięknym świecie. A może nawet zakochamy się w nim tak, że nie będziemy chcieli wracać? Kto wie?"

Wydarzenie odbyło się w ramach działającego w Bibliotece w Chmielniku młodzieżowego Dyskusyjnego Klubu Książki w dniu 17 października 2026 roku. Wzięła w nim udział młodzież z klas VIII ze szkół podstawowych w gminie Chmielnik oraz członkowie DKK.

*Zuzanna Fugas  
Klubowiczka młodzieżowego DKK w Chmielniku*

## AKTYWNE POPOŁUDNIE W RANCZO STODOŁA

30 sierpnia 2025 roku **Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym Gminy Chmielnik** wraz z opiekunami i rodzinami wybrało się na wycieczkę do **Ranczo Stodoła w Pstrągowej**. Na uczestników czekał słodki poczęstunek oraz moc atrakcji – letni kulig na saniach, dmuchańce, tor pontonowy i linowy.

Nie zabrakło też spotkań z mieszkańcami mini zoo, których można było karmić soczystą marchewką. Po pełnym wrażeń dniu wszyscy spotkali się przy grillu, kosztując pyszne bułeczki i relaksując się po intensywnych zabawach.

Wyjazd zakończył się udziałem we mszy świętej w parafii **Matki Bożej Śnieżnej w Rzeszowie**. W ramach obchodów roku jubileuszowego, jako **Pielgrzymi Nadziei**, uczestnicy powierzali pod opiekę swoje Stowarzyszenie. Mszę odprawił ks. proboszcz **Paweł Bielak z parafii Zabratówka**.

Wycieczka została dofinansowana w ramach projektu „Integracja osób niepełnosprawnych dzieci i młodzieży z terenu Gminy Chmielnik”, a radość i uśmiech uczestników świadczyły o jej ogromnym sukcesie.

Edyta Kmiotek

## „BIBUŁKOWE TRADYCJE”

Rękodzieło ludowe to nieodłączny element dziedzictwa kulturowego naszego regionu, a szczególną jego formą jest bibułkarstwo. Sztuka która od pokoleń towarzyszyła w naszej obrzędowości ludowej. Była to jedyna i najważniejsza forma dekoracji wiejskich chat, ołtarzy i palm wielkanocnych. Obecnie bibułkarstwo wróciło do łask i to w miejscu, które z natury sprzyja literaturze i wiedzy. Gminna Biblioteka Publiczna stała się przestrzenią twórczego zamieszkania, rozmów i kolorów. Stała się miejscem, gdzie tradycja nie leży na półkach – ona żyje, spotyka ludzi i wraca do codzienności w świeżej formie, przyjaznej dzieciom i młodzieży.



BIBUŁKOWE TRADYCJE  
warsztaty Bibułkowe dożynki

To właśnie uczniowie klas od czwartej do ósmej z ciekawością odkrywali, że tradycja wcale nie musi być nudna realizując projekt „BIBUŁKOWE TRADYCJE”. Co tydzień przez sześć miesięcy sięgali po bibułę i nożyczki udowadniając, że dawne rękodzieło potrafi zainteresować także tych, którzy na co dzień żyją w świecie ekranów.

Dawna sztuka dostała nowe życie, a tradycja i to, co kiedyś było codziennością dla naszych babć stało się inspiracją i motywacją dla młodego pokolenia do zdobywania wiedzy i nowych umiejętności.

Zrealizowane warsztaty rękodzielnicze były inspirowane obrzędami ludowymi takimi jak dożynki, różgowiny, prądkie i Święta Bożego Narodzenia. Uczestnicy poznawali znaczenie tych obrzędów, rolę kwiatów w kulturze ludowej

i sens zdobień, które dziś często podziwiamy, nie znając ich historii. Warsztaty miały również charakter międzypokoleniowy. Przy jednym stole w każdej z miejscowości Gminy Chmielnik spotykały się dzieci, młodzież i seniorzy by wspólnie tworzyć, rozmawiać i uczyć się od siebie nawzajem. To właśnie w takich chwilach tradycja staje się żywą opowieścią i zmusza nas do zatrzymania się na chwilę, spojrzenia wstecz i odnalezienia czegoś bardzo współczesnego – potrzeby wspólnoty i tworzenia RAZEM. A co dokładnie wydarzyło się przez te 6 miesięcy?



Uczestnicy stworzyli kompozycje do wieńców dożynkowych, które z dumą zaprezentowali na tegorocznych „Dożynkach Gminnych”. Bibułkowe kwiaty w wieńcu wyglądały niemal jak żywe – dopracowane w każdym detalu. Choć w pracy nad wieńcem odważnie połączyliśmy tradycję z nowoczesnym spojrzeniem, całość spotkała się z ogromnym uznaniem. Wycinanie, skręcanie, zwijanie, formowanie, klejenie to nieodłączne elementy projektu, które wymagały precyzji, skupienia i cierpliwości, ale efekty zawsze wynagradzały ciężką pracę. Nauka tradycyjnych różgowin czyli dekoracyjnych gałązek i kwiatów z bibuły używanych w dawnych obrzędach weselnych była dla uczestników zupełną nowością. Warsztaty przypominały zajęcia florystyczne i były inspirującym doświadczeniem, zwłaszcza, że odbyły się w wyjątkowej przestrzeni – Izbie Tradycji w Woli Rafałowskiej, gdzie historia jest niemal na wyciągnięcie ręki.





Kolejnym krokiem w odkrywaniu tradycji były warsztaty przypominające dawne „prządki”. O zwyczajach i znaczeniu tego obrzędu opowiedziały nam Panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Chmielniku. Dźwięki muzyki ludowej i wspólna nauka dawnych przyspiewek przeniosły uczestników w czasy, gdy wieczorne spotkania z pieśnią i rozmową były czymś zupełnie naturalnym. Zamiast telefonów był wspólny śpiew, a wypasanie krów czy owiec potrafiło być jednocześnie obowiązkiem, zabawą i formą odpoczynku. Tak wyglądała codzienność, to historie, które dziś dla młodego pokolenia brzmią niemal niewiarygodnie. Zostały jeszcze „Bibulkowe święta” – czyli warsztaty i opowieści



*Najserdeczniejsze życzenia, cudownych Świąt Bożego Narodzenia, pełnych rodzinnego ciepła, miłości i radości.*

*Niech każdy dzień Nowego Roku będzie pełen zyczliwości i przyniesie same szczęśliwe chwile.*

*Życzą*

*kierownik i pracownicy  
Gminnego Ośrodka Pomocy  
Społecznej w Chmielniku*

o tradycyjnych dekoracjach i przygotowaniach do świąt w kulturze ludowej. Uczestnicy odwiedzili Muzeum Etnograficzne w Kolbuszowej, gdzie nauczyli się tworzyć pająka krystalicznego, którym dekorowano wiejskie izby jeszcze przed pojawieniem się choinki. Były to również przygotowania do finału projektu czyli „I Chmielnickiego Jarmarku Bożonarodzeniowego, który odbył się 14 grudnia. Lokalni artyści, rękodzielnicy, szkoły, firmy, instytucje, przedstawiciele Kół Gospodyń Wiejskich zaprezentowali świąteczne rękodzieła ludowe promujące kulturę naszego regionu. Uczestnicy projektu zaprezentowali efekty swojej pracy – misternie wykonane ozdoby i rękodzieła, które przez pół roku powstawało na warsztatach. Nie zabrakło także tradycyjnych kolęd w wykonaniu dzieci i młodzieży biorącej udział w projekcie. A wyjątkowo świąteczny klimat wprowadziła nas kapela ludowa pod kierownictwem Pana Pawła Bawora. Dziękujemy za tę muzyczną magię świąt.

Sam Jarmark był czymś więcej niż tylko wydarzeniem – stał się prawdziwym świętem wspólnego bycia razem. I mamy ogromną nadzieję, że to początek pięknej tradycji w naszej Gminie.

To tu rękodzieła, smaki domowej kuchni i pasja twórców znalazły swoich odbiorców i zostały docenione przez licznie zgromadzonych mieszkańców. Dziękujemy każdemu, kto był z nami – wystawcom, gościom i wszystkim którzy dołożyli swoją cegiełkę, wspierając lokalne talenty rękodzielnicze i kulinarne. Dzięki Wam Jarmark stał się wydarzeniem pokazującym jak wielką siłę ma wspólnota tworzona z serca i pasji. A realizacja tego projektu pokazała, że tradycja nie jest czymś zamkniętym w przeszłości – pozostaje żywa tak długo, jak długo płynie z serca i pasji. I życzymy Państwu Wesołych Świąt z tradycją w sercu.



„Projekt dofinansowany ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Edukacji w ramach programu Nasze tradycje”.

Sylvia Kozak

Gminna Biblioteka Publiczna w Chmielniku

**Więść Gminna z Chmielnika** (rejestracja z dnia 18 lutego 1997 r. postanowieniem Sądu Wojewódzkiego w Rzeszowie Wydział I Cywilny na wniosek Urzędu Gminy w Chmielniku) – redaguje kolegium: Krzysztof Grad, Magdalena Wdowik-Reczek, Beata Wojnarowicz-Hondz, Marek Czarnota, Lidia Urbaś, Irena Szczypiek. Skład: Paweł Bawor. Łamanie: Natalia Jasińska-Oczoś. Druk: Urząd Gminy Chmielnik. Nakład: 50 egz.

**Wydawca zastrzega** sobie prawo skracania i adiustowania publikowanych tekstów oraz korespondencji, a także opatrywania ich własnymi tytułami. Wydawca nie zwraca nie zamówionych materiałów i nie odpowiada za treść ogłoszeń. Poglądy wyrażane w artykułach są poglądami ich autorów, a nie wydawcy.